



# FICHE TECHNIQUE DATA SHEET DATENBLATT

Suggestion de présentation/Suggestion of presentation/Serviovorschlag

Tel +33 (0)3 88 587 333 - www.pcb-creation.com

Mise à jour / Update / Aktualisierung: 19/10/2021 Saisie / Done by / Erstellung: JR

FT.060646-THE MATCHA-14-700-02-01

## IDENTIFICATION PRODUIT / PRODUCT DESCRIPTION / PRODUKTIFORMATION

RÉFÉRENCE PCB / PCB CODE / ARTIKELNUMMER	060646
RÉFÉRENCE CLIENT / CUSTOMER REFERENCE / KUNDENREFERENZ	Non applicable / Not applicable / Nicht anwendbar
DÉSIGNATION COMMERCIALE / TRADE NAME / HANDELSBEZEICHNUNG	MATCHA
DÉNOMINATION LEGALE LEGAL NAME GESETZLICHE BEZEICHNUNG	Thé vert Matcha en poudre pour usage culinaire Matcha Green Tea powder for culinary use Matcha-Grünteepulver für den kulinarischen Gebrauch

## DESCRIPTION PRODUIT / PRODUCT DESCRIPTION / PRODUKTBESCHREIBUNG

Poudre de thé à utiliser exclusivement pour vos préparations culinaires. Il n'est pas utilisable pour la confection de thé.

Tea powder to be used exclusively for your culinary preparations. It cannot be used for making tea.

Teepulver, das ausschließlich für Ihre kulinarischen Zubereitungen verwendet werden soll. Sie kann nicht für die Zubereitung von Tee verwendet werden.

Réservé aux professionnels / Only for professionals use / Für Fachleute vorgesehen

 Standard

 Personnalisation/ Customisation / Personalisierung

CODE CLIENT / CUSTOMER CODE / KUNDENCODE :  
Non applicable / Not applicable / Nicht anwendbar

## DONNEES ORGANOLEPTIQUES / ORGANOLEPTIC DESCRIPTION / ORGANOLEPTISCHE DATEN

Odeur-goût : typique de thé matcha. Couleur : couleur vert jaunâtre à vert foncé / Odors-taste : typical of the matcha tea. Color : yellowish green to dark green color. / Geruch-Geschmack : typisch für den Matcha-Tee. Farbe : gelblich-grüne bis dunkelgrüne.

EAN / UC

3614680606468

## COMPOSITION / COMPOSITION / ZUSAMMENSETZUNG

Ingrédient(s) : thé vert Matcha en poudre pour usage culinaire.

Ingredient(s) : Matcha Green Tea powder for culinary use.

Zutat(en): Matcha-Grünteepulver für den kulinarischen Gebrauch.

## CONDITIONNEMENT / PACKAGING / VERPACKUNG

QUANTITÉ PAR POT / QUANTITY PER POT / MENGE PRO EIMER

200 g

**CONDITIONS DE STOCKAGE / STORAGE CONDITIONS / LAGERBEDINGUNGEN**

DDM / SHELF LIFE / HALTBARKEIT - en mois / month / in Monaten - après production / after production / nach der Produktion

18

CONSERVATION / STORAGE / AUFBEWAHRUNG

A conserver à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil dans son emballage d'origine.  
La température de stockage ne doit pas excéder 25°C.  
/Store away from heat, moisture and direct sunlight, in its original packaging.  
The storage temperature must not exceed 25°C - 77°F./In der Originalverpackung vor Hitze, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.  
Die Lagertemperatur darf 25°C nicht überschreiten.

**CARACTERISTIQUES PHYSICO-CHEMIQUE / PHYSICO-CHEMICALS CHARACTERISTICS / PHYSIKALISCH-CHEMISCHE MERKMALE**

Equivalent fruit/fruit equivalent/Fruchtäquivalent

100 g de poudre de thé matcha sont équivalent approximativement à 667 g de feuilles fraîches.  
100 g of matcha tea powder is equivalent to approximately 667 g of fresh leaves.  
100 g Matcha-Teepulver entsprechen etwa 667 g frische Blätter.  
Cette valeur est indicative et repose sur des résultats analytiques obtenus sur les matières premières. Cette valeur peut varier d'une récolte à l'autre. / This value is indicative and based on analytical results obtained on the raw materials. This value may vary from crop to crop. / Dieser Wert ist indikativ und basiert auf analytischen Ergebnissen, die mit den Rohmaterialien erhalten wurden. Dieser Wert kann von Ernte zu Ernte variieren.

Facteur de concentration en fruit frais / Fresh fruit concentration factor / Frischer Fruchtkonzentrationsfaktor

6,67

Granulométrie / Particule size / Körnung

6 000 - 13 000/cm<sup>2</sup>/g

Densité / Density / Dichte

0,3 g/cm<sup>3</sup>

Humidité / Moisture / Feuchtigkeit

6%

**CRITERES MICROBIOLOGIQUES / MICROBIOLOGICAL CRITERIA / MIKROBIOLOGISCHE KRITERIEN**

MICRO-ORGANISMES / MICRO-ORGANISMS / MIKROORGANISMEN	LIMITES / LIMITS / GRENZWERTE
Germes totaux / Total germs / Gesamtkeim	< 3 000/g
Coliformes totaux	Absence/g
Levures / Yeast / Hefe	< 300/g
Moisissures / Moulds / Schimmel	< 300/g
Salmonelles / Salmonella / Salmonellen	Absence/25g

**DECLARATION NUTRITIONNELLE / NUTRITIONAL DECLARATION / NÄHRWERTDEKLARATION**

Exprimée pour 100 g de produit / Given for 100 g of product / Bezieht sich auf 100 g des Produktes

Energie / Energy / Energie	1 290 KJ / 309 Kcal
Matières grasses / Fat / Fette	3,79 g
Dont acides gras saturés / Of which saturates / Davon gesättigte Fettsäuren	0,95 g
Glucides / Carbohydrate / Kohlenhydrate	22,2 g
Dont sucres / Of which sugars / Davon Zucker	1,6 g
Protéines / Protein / Eiweiß	29,3 g
Sel / Salt / Salz	0,01 g

Selon réglementation 1169/2011 du 25/10/11 / According to regulation 1169/2011 of 10/25/11 / Gemäß Verordnung 1169/2011 des 25.10.11

Les valeurs nutritionnelles sont des données indicatives (Informations théoriques). / The nutritional values are indicative data (from theoretical results). / Die Nährwerte sind Richtwerte (theoretischen Untersuchungen).

### ALLERGÈNES / ALLERGIES / ALLERGIEN

RCC = peut contenir des traces / May contain traces / Kann Spuren enthalten - O = oui / yes / ja - X = non / no / nein

ALLERGÈNES / ALLERGENS / ALLERGIEN	PRÉSENCE / PRESENCE / PRÄSENZ
Céréales à gluten / Cereals containing gluten / Glutenthaltiges Getreide	X
Crustacés / Crustaceans / Krebstiere	X
Mollusques / Molluscs / Weichtiere	X
Poisson / Fish / Fisch	X
Arachides / Peanuts / Erdnüsse	X
Fruits à coque / Nuts / Schalenfrüchte *	X
Céleri / Celery / Sellerie	X
Lait y compris lactose / Milk including lactose / Milch einschließlich Laktose	X
Œufs / Eggs / Eier	X
Soja / Soybeans / Sojabohnen	X
Moutarde / Mustard / Senf	X
Sésame / Sesame / Sesamsamen	X
Lupin / Lupin / Lupinen	X
Sulfites / Sulphites / Sulphite > 10mg/kg	X

RCC = peut contenir des traces / May contain traces / Kann Spuren enthalten - O = oui / yes / ja - X = non / no / nein

\*Selon réglementation 1169/2011 du 25/10/11 annexe II : amandes, noisettes, noix, noix de cajou, noix de pécan, noix du Brésil, pistaches, noix de Macadamia ou du Queensland, et produits à base de ces fruits.

According to regulation 1169/2011 of 10/25/11 Annex II: almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio nuts, macadamia or Queensland nuts, and products made from these fruits.

Gemäß Verordnung 1169/2011 des 25.10.11 Anhang II: Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashewnüsse, Pecannüsse, Paranüsse, Pistazien, Macadamia oder Queenslandnüsse, sowie daraus gewonnene Erzeugnisse.

### GARANTIE NON-OGM / NON GMO GUARANTEE / NICHT GVO GARANTIE

Conformément à la réglementation européenne 1829/2003 CE & 1830/2003 CE, ce produit ne nécessite pas d'étiquetage OGM.

In accordance with European regulation 1829/2003 EC & EC 1830/2003, this product does not require labeling of GMO.

Gemäß EU-Verordnung 1829/2003 EG und EG 1830/2003 erfordert dieses Produkt keine Kennzeichnung von GVO.

### GARANTIE DE NON-IONISATION / NON IONISATION GUARANTEE / NICHT IONISATION GARANTIE

Nos produits n'ont pas été traités par ionisation et ne contiennent pas d'ingrédient ou d'additif traité par ionisation.

Ils sont en accord avec les directives européennes n°1999/2/CE et 1999/3/CE.

Our products have not been treated with ionizing radiation and do not contain ingredients or additional ingredients treated with ionizing radiation.

They are in agreement with the European Directives 1999/2/EC and 1999/3/EC.

Unsere Produkte sind nicht mit ionisierenden Strahlen behandelt worden und enthalten keine Inhaltsstoffe oder zusätzliche Inhaltsstoffe die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden. Sie sind in Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien 1999/2 / EG und 1999/3 / EG.

### GARANTIE CONTACT ALIMENTAIRE / GUARANTEE FOOD CONTACT / LEBENSMITTEL KONTAKT GARANTIE

Nous certifions que la matière support est apte au contact alimentaire et répond aux exigences de la Règlementation Européenne en vigueur, relative aux matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires. Les informations données ici sont basées sur l'état actuel de nos connaissances fournies par nos fournisseurs.

We certify that the carrier material is in conformity with EU regulations relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs.

The information is based on our present state of knowledge provided by our suppliers.

Wir bestätigen, dass das Trägermaterial in Übereinstimmung mit den EU-Vorschriften über Materialien und Gegenstände, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen, ist. Die Angaben basieren auf unserem derzeitigen Kenntnisstand und auf den von unseren Lieferanten zur Verfügung gestellten Informationen.

### INFORMATION / INFORMATION / INFORMATIONEN

La poudre de thé matcha est produite à partir de matières premières dont la qualité est sujette à des variations naturelles. Par conséquent, il y a des variations de goût et de couleur selon les lots.

Matcha tea powder is produced from raw materials whose quality is subject to natural variations. Hence, there are variations in taste and colour depending on the batch.

Matcha-Teepulver wird aus Rohstoffen hergestellt, deren Qualität natürlichen Schwankungen unterliegt. Daher gibt es je nach Charge Unterschiede in Geschmack und Farbe.

**CONDITIONS D'APPLICATION / CONDITIONS OF APPLICATION / DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN**

En cas d'utilisation des poudres de fruits ou de végétales pour la confection de décors en chocolat en conservant l'appellation « chocolat (noir, lait, blanc) », il convient à l'utilisateur de vérifier que le fruit/végétal ajouté ne représente pas plus de 40% d'équivalent fruits frais dans le chocolat sélectionné.

Si un ou plusieurs autre(s) ingrédient(s) devaient être intégré au chocolat, il faudra les comptabiliser avec la poudre de fruit ou de végétal pour déterminer le respect de la teneur maximale en ingrédients autorisés (40%).

Si seul notre "poudre de thé matcha" est ajoutée, la teneur maximale pouvant être ajoutée est de :

100 g de "poudre de thé matcha" pour 1 kg de chocolat.

If fruit or vegetable powders are used for the manufacture of chocolate decorations while retaining the name "chocolate (black, milk, white)", it is appropriate for the user to check that the fruit / vegetable added represents no more than 40% equivalent of fresh fruit in the selected chocolate. If one or more other ingredient (s) were to be incorporated into the chocolate, they should be counted with the fruit or vegetable powder to determine compliance with the maximum permitted ingredient level (40%).

appropriate for the user to check that the fruit / vegetable added represents no more than 40% equivalent of fresh fruit in the selected chocolate.

If only our "matcha tea powder" is added, the maximum amount that can be added is :

100 g of "matcha tea powder" for 1 kg of chocolate.

Wenn Früchte- oder Gemüsepulver zur Herstellung von Schokoladendekorationen unter Beibehaltung des Namens "Schokolade (schwarz, milchig, weiß)" verwendet wird, ist es angebracht, dass der Benutzer überprüft, ob das Frucht / Gemüse hinzugefügt wurde stellt nicht mehr als 40% Äquivalent von frischem Frucht/Gemüse in der ausgewählten Schokolade dar.

Wenn ein oder mehrere andere Bestandteile in die Schokolade eingearbeitet werden sollten, sollten sie mit dem Frucht- oder Gemüsepulver gezählt werden, um die Einhaltung der maximal zulässigen Zutatenmenge (40%) zu bestimmen.

Wenn nur unsere "Matcha-Teepulver" hinzugefügt wird, ist die maximale Menge, die hinzugefügt werden kann,

100 g "Matcha-Teepulver" für 1 kg Schokolade.

**CERTIFICATION KOSHER / KOSHER CERTIFICATION / KOSCHERZERTIFIKAT**

CE PRODUIT EST / THIS PRODUCT IS / DIESES PRODUKT IST:

KOSHER / KOSHER / KOSCHER

NON KOSHER / NOT KOSHER / NICHT KOSCHER

*Cette fiche technique a été établie en toute bonne foi, en l'état actuel de nos connaissances. / This data sheet was established honestly, on current knowledge. / Dieses Datenblatt wurde nach bestem Wissen und Gewissen sowie nach dem aktuellen Kenntnisstand erstellt.*